

Ar gwyr eneb ar bed.



LES CAHIERS BRETONS

«Que la liberté est comme la
Vérité, que presque personne ne
l'aime pour elle-même mais que
par l'impossibilité des extrêmes
on y revient toujours».

E. RENAN

POUR UN MOUVEMENT CHRETIEN DE RENOVATION BRETONNE

— N° 5.

DATE, ≡ MAI 60

L'HEURE BRETONNE

A l'occasion du référendum, et à la suite de nombreux contacts avec les représentants des différentes couches sociales de notre population notre directeur Y. THOS a publié une lettre ouverte à nos frères bretons afin qu'en pleine conscience chacun détermine son avenir. Cette publication a provoqué certains commentaires et désirs de groupement autour des idées émises, aussi pour que l'essentiel de cette pierre posée sur la route du peuple breton soit connue du plus grand nombre, la rédaction des Cahiers Bretons a-t-elle jugée utile de reproduire ci-dessous les passages essentiels de ce message.

Le Comité de Rédaction

PEUPLE ET NATION

Par Y. THOS

« Un peuple dont le rôle dans l'Eglise a été magnifique. Aujourd'hui encore, il fournit tant de missionnaires que le chiffre total des missionnaires serait de 200.000 au lieu de 12.000 si toute la catholicité était aussi généreuse; sans omettre les missionnaires, de la fédération des Eglises évangéliques de Bretagne, de l'Eglise celtique en Bretagne, etc...

Un peuple, dont Jean Guehenno, dans le « Figaro », écrit, « deux ou trois bretons ne peuvent se rencontrer sans immédiatement, par un don singulier se reconnaître et faire savoir à tous les autres ce qu'ils sont par privilège : Bretons authentiquement, et cent pour cent, et pour les siècles des siècles ».

Un peuple, dont la langue si forte refléurait d'une littérature abondante et renouvelée, d'une jeunesse étudiante avide d'en connaître la forme et le style.

Un peuple, plus vivant que jamais d'un folklore, artistique, culturel, connu et estimé.

Un peuple, mais aussi une nation, si tant est « qu'une nation étant une unité historique distincte de l'Etat, n'est pas nécessairement constituée en Etat ». Combien de nations n'ont-elles pas survécues en effet à l'état dissous ou remplacé ?

Nous, bretons sommes aussi une nation et survivons à l'Etat breton disparu. Bretons, nous sommes, « authentiquement, inexorablement » comme le proclama le 18 Mai dernier, lors de la Saint-Erwan, à Paris, S.E, Mgr. Le Couëdic.

RESURRECTION OU MANIFESTE ?

Pour cela nous voulons :

I) En communion permanente, vivre l'Amour, en union constante avec le peuple breton tout entier ; amenant par

notre exemple, tous les bretons d'origine et surtout de cœur, à redécouvrir et à vivre les caractéristiques de leur Moi profond et ancestral, en proclamant « la Vérité à la Face du Monde ».

II) Affirmer la primauté spirituelle de l'individu conscient, réalisé au sein d'une communauté librement choisie.

III) Croire et multiplier notre volonté de Paix universelle, basée sur la fraternité humaine, selon que « nous aimons notre prochain plus que nous même ». La sagesse actuelle ne permettant pas à l'homme de jouer impunément avec l'essence même de la Vie, nous considérons comme criminelles toutes recherches, expériences, travaux atomiques et nucléaires.

IV) Réaliser le droit imprescriptible pour tous les bretons à la juste égalité dans le besoin comme dans le devoir, et à ce titre, la répartition des richesses doit se faire selon les seuls mérites sociaux et nécessaires à la communauté.

V) Proclamer notre droit à la langue bretonne, seul mode d'expression complète pour notre traditionnelle pensée, tout en reconnaissant la primauté du Verbe, quel que soit son mode d'expression pourvu qu'il vibre et traduise l'Esprit dans son Université.

Bretons, mes frères, pour cet « ESSENTIEL » nous prenons position et dorénavant nous allons entreprendre et lutter

AVIS AUTORISES

Rendre aux grandes régions naturelles le sens de leur originalité, de leurs responsabilités, leur permettre d'assumer davantage leurs destinées, ce n'est pas porter atteinte à l'unité fondamentale de la France : c'est en la diversifiant, la rendre plus vivante plus féconde ...

DANIEL ROPS, de l'Académie Française
Le XX^e Siècle, du 5-7-58.

*

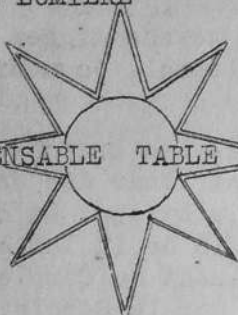
« Il est permis d'imaginer un monde où les Etats impérialistes d'aujourd'hui se fondront en des fédérations continentales, à l'intérieur desquelles, par un corollaire dialectique, les anciennes communautés nationales seront à même de reprendre les libertés politiques et culturelles dont elles ont dû se dépouiller temporairement. La Bretagne unité géographique, unité humaine, ne pourrait-elle être l'une des cellules de cet organisme nouveau ?

Maurice DUHAMEL

Histoire du peuple breton. Ed. « War SAO ». Paris.

"L'UNIVERSALISME breton est une mission de rénovation spirituelle, civique et morale tendant à faire du Breton, un apôtre de la Vérité, de la Justice et de la Liberté, face à un monde en genèse. (LCB n°1)

LE CRI DE LUMIERE



L'INDISPENSABLE TABLE RONDE

Lorsque furent définis les cinq points du Manifeste Breton (1), et que furent fondés les CB pour aider à la diffusion de cette conception humanitariste, un moment historique se jouait visiblement pour l'avenir de la France, donc pour le peuple Breton, car ce moment était avant tout un moment universel pour l'Homme. (2)

Depuis un certain temps déjà, des humains à travers le monde, et surtout des Celtes s'interrogent sur la nécessaire adaptation spirituelle de l'Homme face au progrès de la technique. Un décalage grave menace notre avenir ; l'Homme subira-t-il bientôt la loi du robot qu'il aura créé ou reprendra-t-il conscience à temps de sa position dans l'Universelle Loi d'Harmonie Cosmique et de sa véritable raison d'être ?

A ces questions quelques humanitaires bretons et celtes s'essayent par le canal de la Tradition à redécouvrir, à diffuser et à faire revivre la pensée métaphysique de leurs ancêtres, mais aussi à adapter cette pensée à notre actuelle culture : ont-ils réussi ?

En partie, oui ! puisque des graines éparpillées au vent, certaines ont germé, mais la récolte reste maigre.

Or, il nous souvient, il y a quelques années, Arthur Koetsler avait posé le problème "pour les hommes aux cheveux longs" d'une nouvelle croisade sans croix, indispensable. Des mouvements philosophiques bretons et celtes l'ont tenté, mais nous le répétons, le résultat est modeste, sinon infime : pourquoi ?

Nous avons déjà fait état de la nécessaire Union (3), mais il s'avère impératif, sinon mortel pour l'avenir, que l'Unité de pensée se réalise pour continuer une marche probante en avant ! Les efforts louables mais désordonnés sont désormais néfastes à quiconque ne veut de cette Unité, qui existe d'ailleurs sous la diversité apparente.

Tout ce qui est commun dans les philosophies et les religions provient d'OIW (4), tout ce qui les divise et les sépare provient des hommes. Il faut, pour que le peuple Breton prenne conscience et relève le flambeau de lumière en train de s'éteindre, que se taise les divisions, les antagonismes, que chacun s'efface devant la Divine Volonté du Père des Dieux.

Comment réaliser cette communion des coeurs et des esprits, quand désireux d'un monde meilleur, pour nous-même et nos frères bretons et celtes, nous nous assemblons volontairement, pour faire revivre par les "SYNODES DE FRATERNITE & D'UNION", la Véritable mission pour laquelle sont mandatés les Hommes Libres ! Alors, que chaque Breton ou Celte, "chevalier", en quête du Graal s'approche de l'indispensable TABLE RONDE pour élever en commune union ce sublime tabernacle vers "Celui qui meut les mondes et les gens".

Non ! le roi Arthur n'est pas mort ! I L V I T L C B

(1) Voir l'Heure Bretonne, 20-9-58

(3) Voir LCB n° 3

(2) " LCB n° 1 et 2

(4) Représentation celtique de Dieu

CERCLE DE LA TABLE RONDE

"Kelc'h eun taol krenn"

Extraits des Statuts (Loi du 1er Juillet 1901)

+++++

BUTS : Le cercle de la Table Ronde se propose de réunir en une même pensée d'action fraternelle tous les Bretons et les Celtes pour leur promotion individuelle et collective dans les divers domaines de la pensée et de l'action, en vue de la réalisation finale d'un archétype humain digne de sa raison d'être : l'Amour universel.

Il se propose d'œuvrer pour ce but par tous les moyens dignes et fraternels dans les divers sens, moral, social, civique, culturel, économique, artistique, universel.

ADHESION : Peuvent adhérer au Cercle de la Table Ronde, les Bretons d'origine, les Celtes ou toutes personnes non bretonnes mais ayant rendu des services importants à la cause du peuple breton, après décision du bureau. Le cercle peut admettre des membres honoraires, et sous le titre d'AMIS de la Table Ronde", toutes personnes non originaires qui, par leur attachement au Cercle, ont aidé ou veulent aider à la réalisation des buts poursuivis par le Cercle.

Organisation : Les membres actifs s'organiseront en Amicales, selon les diverses branches d'activités dont la synthèse constitue le Cercle...

COTISATION : Le montant annuel de la cotisation des membres actifs, honoraires, et des "AMIS" est fixé par chaque assemblée annuelle.

Pour 1960 : compris le service annuel des Cahiers Bretons

ACTIFS : 10 NF

HONORAIRES : 50 NF

AMIS : 2 NF (Service gratuit de 2 ex. des C.B.)

L'adhésion au cercle entraîne le droit aux tarifs spéciaux prévus lors des diverses manifestations organisées.

SIÈGE SOCIAL : Le siège social est fixé à TREHORENTEUC (Morbihan).

+++++
+ FORMULE D'ADHESION au CERCLE DE LA TABLE RONDE +
+ + + + +
+ Nom : Prénoms : Age : Profession : +
+ Adresse : Ville : Dpt : +
+ Déclare adhérer au Cercle de la Table ronde en qualité de membre +
+ ACTIF HONORAIRE d'AMI +
+ Pour l'année 1960, et verse à cet effet la somme de +
+ ouvrant le droit aux avantages consentis conformément aux statuts +
+ Tréhorenteuc, le 1960 +
+++++

D E V O I R
B R E T O N

Cher frère Breton,

Tu as reçu un certain nombre d'exemplaires des Cahiers Bretons.

T'es-tu demandé comment et par quel moyen cette parution vivait ?

Et quel était ton devoir à son égard ?

Or la loi de Dieu est formelle qui "Veut" que chacun contribue à son propre salut, pour lui-même et pour ses frères : qui veut que chacun apporte ses pierres pour construire son foyer dans la Fraternelle Cité :

VOULOIR UN AVENIR BRETON RENOVE, C'EST VOULOIR LE BATIR DE SES PROPRES MAINS.

"Les CAHIERS BRETONS" sont l'expression de notre propre volonté de Rénovation Bretonne, aussi CHAQUE BRETON DOIT AVOIR A COEUR D'Y PARTICIPER :

- par sa collaboration littéraire ou journalistique
- par sa volonté à faire connaître et diffuser les "Cahiers"
- par sa participation financière active, EN S'ABONNANT

Les 6 cahiers : 6 NF (Normal) - 20 NF (soutien)

C.C.P. Jean THOS 11 577 79 Paris

NOUS ATTENDONS TA PARTICIPATION CAR LA EST TON DEVOIR BRETON !

C A B A R E T B R E T O N .

Il y a plus de 60 ans, trois chansonniers montmartrois créaient le plus célèbres des "PARDONS" Bretons de la région parisienne à Montfort l'Amaury; tandis qu'à la même époque débutait sur "la butte" l'un des bardes les plus populaires, sinon le plus critiqué, Th. Botrel.

C'est donc à la définition de "CABARET" dans le sens noble du terme qu'il s'est conquis par les chansonniers, que "LA BRETAGNE QUI CHANTE" a fait appel pour donner un cadre à sa présentation artistique.

Plusieurs programmes sont déjà à son répertoire, s'adaptant au lieu, au public et aux circonstances. Mais il importe d'en retenir surtout le principe essentiel;

une partie de FOLKLORE TRADITIONNEL
et une autre de FANTAISIES inspirées des auteurs et compositeurs bretons, du début du siècle et actuels.

Et Yvette NICOL, de la R.T.F. et des disques Véga, bardesse de la CHANSON BRETONNE, met tout son talent, son charme et sa gaité au service de la cause, qui devient maintenant sa propre raison d'être; être bretonne, aimer et faire aimer la musique bretonne. Enrichissant sans cesse par une recherche jamais lasse, son répertoire particulièrement fourni, elle chante "son" pays, tant en français qu'en breton avec la flamme et la foi d'un apôtre. Animant par son entrain et son dynamisme non seulement l'équipe de "LA BRETAGNE QUI CHANTE", elle entraîne le public à reprendre en chœur et en joie, refrains et chants populaires.

Plus ou moins nombreux sont ses partenaires, selon l'importance du spectacle à présenter; et nous citerons entre autres le barde Ronan PERENNES drôle et comique à souhait, Ségline BRUYERE toute de sympathie dans ses histoires et chants gallos, sans omettre son compagnon habituel et présentateur bardique, Jean THOS.

D'autre part comment ne pas applaudir les jeunes et charmants danseurs et sonneurs du Cercle Celtique de Ploermel qui présentent avec tant de fierté et de grâce les danses du pays, dans le cadre de ces séances culturelles et récréatives.

CHANT, MUSIQUE, DANSE, POESIE, CONTE, SCENE MIMEE, autant de possibilités d'expression pour que vibre à ces spectacles toute âme bretonne consciente de la richesse d'une culture populaire en pleine expansion.

La formule "KANOMP AR VRO" par le concours direct du public aide à enrichir encore le répertoire de "LA BRETAGNE QUI CHANTE" et aide à établir cette communion fraternelle où chacun se sent entre soi chez lui, au "C A B A R E T B R E T O N".

Du "plou" à la grande cité, c'est mieux qu'une tournée... c'est une "Croisade celtique" de la culture artistique et populaire bretonne qu'entreprend "LA BRETAGNE QUI CHANTE".

XXX.

A M I C A L E
A M I C A L E

DES B R E T O N S D U S P E C T A C L E

Sous la présidence d'honneur du célèbre ténor nantais André BAUGE, l'Amicale groupe les Bretons artistes aux talents les plus divers; car si nombreux sont les bardes, les artistes de variétés sont encore plus nombreux à proposer leur talent, et s'y rencontrent avec auteurs, conférenciers, compositeurs, poètes, écrivains

Donc une adresse à retenir pour toutes organisations de festivités:

AMICALE DES BRETONS DU SPECTACLE
Animatrice Yvette N I C O L (Tréhorreuteuc, Morbihan)

LES CAHIERS BRETONS

Rénovant l'ancestrale tradition bardique,

YVETTE NICOL

Bardesse des disques SKLERIJENN - VEGA

chante "LE VIEUX PAYS DES PÈRES"

en son EVOCATION DE LA BRETAGNE

sur une présentation bardique de

JEAN THOS

Des airs les plus anciens du folklore aux modernes compositions des bardes actuels; poèmes épiques, chants de fêtes et d'amour, légendes fabuleuses, autant d'occasions d'exprimer et de faire revivre l'Âme Bretonne.

CULTUREL ET DISTRAYANT
GAI OU GRAVE
VIVANT ET DYNAMIQUE

tel est le programme de

ERRATUM: lire Bardesse SKLERIJENN
des Disques Végà.



LA BRETAGNE QUI CHANTE

VERS LE RENOUVEAU DES VEILLÉES
BRETONNES:

Le 10 Oct. à ROSPEZ (CduN) se déroulera une soirée inspirée des Fest-noz cornouaillaises. Le spectacle basé sur la chanson, le conte et la poésie d'expression bretonne sera agrémenté par un groupe de danseurs.

De nombreuses personnes sont déjà inscrites au concours de chansons, contes, etc. La soirée se terminera par un petit bal breton. Les organisateurs souhaitent "que cette première veillée trégoroise fasse bouler de neige, en inaugurant toute une série d'autres veillodes pour meubler les soirs des mois d'hiver.

Ce souhait non seulement est réalisé, mais depuis le 15 Août, l'équipe de la "BRETAGNE QUI CHANTE" a inauguré un cycle de soirées en tous points comparables:

sur la base du "CABARET BRETON

(Voir verso)

Etait à;

NEANT sur Yvel
MAURE de BRETAGNE,
AUGAN, LOYAT
SAINT-LERY,
PIELAN-LE-GRAND,
ROCHEFORT en TERRE.

Sera à;

S E R E N T,
R O C-Saint-A N D R E
etc.

(CHANTONS LE PAYS)

Qui chante le mieux le Pays de nos
P è r e s ?

TOUS LE POUVEZ,

Aussi participez nombreux à

" K A N O M P A R V R O "

Par vos chants locaux

INSCRIPTION GRATUITE à;

"La Bretagne qui chante" (KàV)
T R E H O R E N T E U C (Morbihan)

ou lors de la séance donnée en
V O T R E V I L L E .